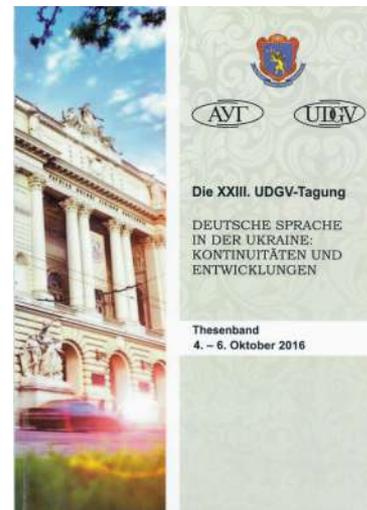




# Die **AKTIVITÄTEN** der regionalen Vertretung des UDGV Kropywnyckyj lassen sich folgender Weise skizzieren:

1. Aktive Teilnahme von Lehrenden an jährlichen Tagungen und runden Tischgesprächen zu methodischen und curricularen Fragen und Vorträgehalten in Plenum- und Sektionensitzungen und Thesenpublikationen im jährlichen Thesenband der UDGV (eine genaue Information ist in Tagungsprogrammen, z.B. für die letzten fünf Jahre zu finden) ;



2. Aktive Teilnahme von Lernenden der Fakultät für Fremdsprachen an allen Wettbewerben organisiert vom UDGV, so, z.B. unsere Studentin Maryna Kaschkowa wurde 2014 zu einer der Siegerinnen im Übersetzungswettbewerb „Hieße es einfach Liebe“ und belegte den zweiten Platz unter den TeilnehmerInnen aus der ganzen Ukraine. Als Siegerin wurde sie vom Präsidium des Verbandes zur XXI UDGV-Tagung nach Lwiw eingeladen und gleich nach der Plenarsitzung wurde sie am 31. Oktober 2014 mit dem Diplom der zweiten Stufe von der Vorsitzenden der Jury Frau Dr. Doz. Christina Nasarkewytsch in Anwesenheit aller TeilnehmerInnen der Tagung aus In-und Ausland feierlich ausgezeichnet.



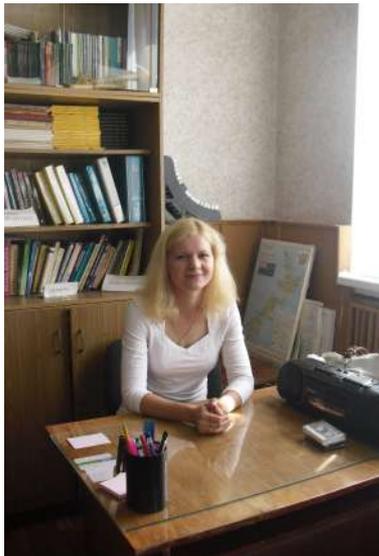
3. Studierende der Gruppe 213 der Fachrichtung Angewandte Linguistik (deutsch/englisch) mit ihrer Gruppenältesten Anastassija Andronnik an der Spitze engagierten sich im Kalenderwettbewerb 2015 zum Thema „Deutsche, österreichische und schweizerische Kulturspuren in der Ukraine“ und wurden auch zum Sieger. Ihre Information über den deutschen Friedhof der gefallenen in der Region Kirowohrad und in den nahe liegenden Regionen der Ukraine im zweiten Weltkrieg Angehörigen der hitlerischen Wehrmacht wurde im Kalender 2016 mit beigelegten Photos gedruckt.



4. Alle zwei Jahre wird an der Fakultät für Fremdsprachen unter Studierenden der älteren Studienjahre ein lingvolandeskundlicher Wettbewerb «Deutschsprachige Länder im Spiegel der Welt: Kultur, Ausbildung, Wissenschaft» veranstaltet und Sieger dieses Wettbewerbes werden mit Ansprache mit einem aktiven Mitglied und Schirmherren aller Tagungen des UDGv, dem heutigen Leiter des Begabtenförderungswerkes der Hanns-Seidel-Stiftung/Deutschland Herrn Prof dr.h.c. multi Hans-Peter Niedermeier von der HSS mit Semester-oder drei-zwei-Monatestipendien zum Studium an deutschen Universitäten gefördert und ein dreimonatliches Stipendium wird von der HSS einer aktiv an der Vorbereitung der Studierenden zum genannten Wettbewerb betätigten Lehrkraft ausgegeben. Im Sommersemester 2017 haben zwei Studentinnen für zwei Monate und eine Lehrkraft für drei Monate ihre Stipendien erkämpft. Mitgerechnet mit Stipendien 2017 bekamen schon acht Studierende und vier Lehrkräfte Möglichkeit, ihre Weiterbildung an deutschen Universitäten auszuüben;



5. Fast jedes Jahr organisiert der UDGV Fortbildungsseminare für junge Schul- und HochschullehrerInnen mit solchen thematischen Veranstaltungen wie DAF-Unterricht und seine Didaktik, Sprach- und Literaturwissenschaft sowie auch Translationswissenschaft. Von unserer regionalen Vertretung haben solcher Art Fortbildung organisiert auf dem höchsten Niveau von dem UDGV drei Schullehrerinnen und sechs HochschullehrerInnen aktiv durchgemacht. Das letzte davon war das Fortbildungsseminar „DaF Interaktiv: Sprache, Kultur, Gesellschaft, an dem am 19.-20. April 2016 drei aktive SchullehrerInnen aus Kropywnyzyj teilnahmen. Heute findet schon die nächste Ausschreibung des UDGV für junge HochschullehrerInnen zur Fortbildung in Lwiw vom 06. bis zum 07. Dezember 2016 statt und unsere Lehrkräfte nehmen daran aktiv teil;



6. Die Fakultät für Fremdsprachen veranstaltet schon im Laufe von elf Jahren jährliche Internationale Konferenz „Sprachen und die Welt: Forschung und Didaktik“ und diese Tagung wird unter anderen auch unter der Schirmherrschaft des Allukrainischen Deutschlehrer- und Germanistenverbandes durchgeführt. An dieser Tagung angefangen von 2007 bis 2016 nehmen renommierte WissenschaftlerInnen-GermanistenInnen (Mitglieder aus dem In- und Ausland, die auch aktive Mitglieder des UGDV sind. Aus dem Ausland sind vor allem zu nennen- Prof. Dr. Mery Snell-Hornby aus der Universität Wien (2007), Prof. Dr. Richard Brunner aus der Universität Ulm (2008), Prof. Hans-Peter Niedermeier HSS München (2008), Prof. Dr. Reinhard Haidenreuter aus der Universität München (2008), Prof. Dr. Hilmar Brunner aus Uni Erdingen (2008, 2009), Dr. Siegbert Klee - Leiter des DAAD- Informationsbüros Kiew (2010), Prof. Dr. Sabina Matter-Seibel aus der Universität Mainz (2010, 2014), Florian Kuchler - Leiter des DAAD- Informationsbüros Kiew (2011, 2012, 2015), Prof. Dr. Wilhelm von Timroth aus dem Sprachen- und Dolmetscherinstitut München (2013), Dr. Jakub Forst-Battaglia – Leiter des österreichischen Kulturforums Kiew (2013, 2014, 2015), Tobias Vogel – OeAD-Lektor an der Iwan Franko-Universität Lwiw (2014, 2016), Prof. Dr. Klaus-Dirk Schmitz aus der Technischen Hochschule Köln (2016), Prof. Dr. habil Artur Tworek aus der Universität Wrocław (2016, 2018), Prof. Dr. Martine Dalmas aus der Sorbona Universität/Paris (2018), Mag. Andreas Wenninger vom OeAD-Kooperationsbüro Lemberg (2018), Prof. Dr. Kurt Scharr aus der Leopold-Franzens-Universität Innsbruck (2018) u.a.m.







7. Am 12. September 2016 wurde an der Staatlichen Pädagogischen Wolodymyr-Wynnytschenko- Universität Kropzwnzykzj unter der Schirmherrschaft der Österreichischen Botschaft in der Ukraine und des OeAD und aktiven Mitgliedes des UDGV und Leiterrs des OeaD Kooperationsbüros in Lwiw Herrn Mag. Andreas Wenninger in Anwesenheit der Botschafterin der Republik Österreich in der Ukraine Frau Mag. Hermine Poppeller und des Botschafters der Republik Österreich in Ägypten Herrn Dr. Georg Stillfried die österreichische Dr.Bernhard Stillfried Bibliothek eingeweiht.



8. Für Brückenbauern auf dem Gebiet der Wissenschaft, Ausbildung und Kultur und für die Förderung des jungen wissenschaftlichen Nachwuchses der Fakultät für Fremdsprachen der KSPU wurden Herrn Prof. Dr. Richard Brunner und Herrn Prof. Hans-Peter Niedermeier vom Senat der KSPU Ehrendoktorwürde verliehen.



**Danke für die Aufmerksamkeit**